

576517-2026 - Hange

Saksamaa – Suhtekorraldusteenused – 10023959-Conseils techniques et organisationnels pour améliorer la coordination et la promotion de la décentralisation

OJ S 160/2026 20/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-posti aadress: katharina.cheimanoff@giz.de

Hankija õiguslik vorm: Keskkvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: 10023959-Conseils techniques et organisationnels pour améliorer la coordination et la promotion de la décentralisation

Kirjeldus: The "Promotion of Responsible Governance in Mauritania II (ProGResp II)" project is part of the German cooperation programme for peace and social cohesion in Mauritania. It is being implemented in a context where the promotion of peace, social cohesion, and good governance is a key driver of the country's sustainable development. Through this module, the initiative focuses on strengthening democracy, the rule of law, transparency, and accountability within public institutions. By promoting more inclusive, participatory, and effective governance, the programme aims to create the conditions for improved public service delivery and enhanced dialogue between institutions and citizens, thereby contributing to greater stability, trust, and social cohesion. The Project addresses a major challenge that continues to hinder the decentralization process in Mauritania. Despite the national authorities, clear political commitment to promoting decentralization as a driver of local development, institutional shortcomings persist in the management, steering, and coordination of the process. Consultation and coordination mechanisms among ministries, local authorities, and non-state actors remain insufficiently structured, limiting the coherence of interventions and the complementarity of actions. Furthermore, the allocation of powers and responsibilities among the different levels of governance remains, at times, unclear, despite the existence of a core legal and regulatory framework. This situation reduces the effectiveness of public action and limits the ability of institutions to respond adequately to the needs and expectations of the population. Against this background, the Project aims to improve the coordinated implementation of the decentralization process by strengthening cooperation among the various institutional actors, particularly at the central level, and by developing governance mechanisms that promote better coordination, greater involvement of local authorities in decision-making, and more effective management of local public policies. The programme also contributes to the implementation of Mauritania's national commitments to sustainable development by aligning with the national development strategy for accelerated growth and shared prosperity, which provides the framework for achieving the objectives of the United Nations 2030 Agenda. Its objective is to sustainably strengthen the capacities of public actors involved in local governance at the national level, enabling them to effectively implement the

National Strategy for Decentralization and Local Development (SNDDL). While the ultimate beneficiaries are the Mauritanian population as a whole, estimated at nearly 4.7 million people, the direct target groups are executives, managers, and staff within central government institutions involved in local governance, as well as civil society actors engaged in decentralization, including associations of local authorities. By strengthening the capacities of these actors and improving territorial governance mechanisms, the module aims to foster a more effective, transparent, and inclusive institutional environment capable of promoting balanced development, strengthening citizen participation, and contributing sustainably to peace, social cohesion, and improved living conditions for the people of Mauritania.

Menetluse tunnus: cd459d15-417f-4694-8df4-5b0ceffbd99c

Sisemine tunnus: 10023959

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79416000 Suhtekorraldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 79341400 Reklaamikampaaniateenused, 79416200 Suhtekorralduse nõustamisteenused, 79419000 Hindamise nõustamisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Mauritaania

Lisateave: Cf. tender documents.

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6DYY8XXXBE# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Pettus: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Korruptsioon: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Maksejõuetus: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Vara haldab likvideerija: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Äritegevus on peatatud: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Tõsine ametialane rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: 10023959-Conseils techniques et organisationnels pour améliorer la coordination et la promotion de la décentralisation

Kirjeldus: This assignment is part of the implementation of the Promotion of Responsible Governance in Mauritania II (ProGResp II) project, which supports Mauritanian authorities in strengthening local governance and advancing the decentralization process. Mauritania has undertaken an ambitious reform to bring public services closer to citizens, strengthen local government capacities, and promote inclusive and sustainable local development, in line with national priorities and the Sustainable Development Goals. Despite significant institutional progress, decentralization continues to face challenges. Mauritania's vast territory, low population density, climate-related pressures, regional disparities in access to public services, and the presence of refugee populations place considerable demands on local governments. At the same time, their human, technical, and financial capacities remain uneven. Coordination between central institutions, sectoral ministries, regions, and municipalities is also insufficiently structured, while responsibilities and institutional roles are not always clearly defined or effectively implemented. Citizen participation and communication between public institutions and communities remain limited. The Government has strengthened the institutional framework for decentralization, notably through the establishment in 2024 of the Ministry Delegate to the Minister of the Interior in charge of Decentralization and Local Development and the National Council for Decentralization and Local Development (CNDDL). The revision of the National Strategy for Decentralization and Local Development (SNDDL) provides an important framework for consolidating these reforms. Against this background, the ProGResp II project will support the coordinated implementation of decentralization reforms by national and local stakeholders. The assignment will run for 21 months, with a particular focus on strengthening institutional communication, improving stakeholder coordination, and increasing ownership of the decentralization process. The assignment comprises three complementary components: 1. Finalization and implementation of the communication strategy The service provider will support the Ministry in finalizing and operationalizing the existing communication

strategy for decentralization and local development. This will include an implementation plan, activity schedule, monitoring and evaluation framework, performance indicators, and a clear institutional communication governance mechanism. Support will also be provided to establish an inter-institutional communication team involving the Ministry, relevant government institutions, local governments, and technical and financial partners. The team will coordinate communication activities, ensure consistency of messages, support national campaigns, and monitor implementation. The assignment will also define target audiences, develop tailored messages and communication tools, and propose a capacity-building programme for communication officers to ensure sustainability.

2. Operational implementation of the communication strategy The service provider will support the implementation of the communication plan through the production of institutional and audiovisual materials, national awareness campaigns, public events, radio and television programmes, and digital content. Particular attention will be given to regional and local communication, including awareness campaigns, citizen dialogue, and strengthened communication capacities of local authorities. Digital communication will be reinforced through the management of digital platforms and social media, regular multimedia content production, and audience engagement monitoring. The assignment will also support permanent dialogue mechanisms between public institutions, local governments, civil society, the media, and citizens through regional forums, participatory workshops, public consultations, community meetings, and digital platforms. These mechanisms will contribute to greater transparency, improved access to information, and stronger citizen ownership of decentralization reforms.

3. Short-term technical assistance A pool of short-term experts will provide targeted technical assistance to the Ministry and project partners throughout implementation. Their support will focus on assessing the implementation of the SNDDL, identifying challenges, formulating recommendations, and supporting its updating in response to the evolving institutional context. Experts may also support national and regional consultations, validation workshops, technical studies, strategic reports, methodological tools, practical guides, capacity-building activities, and the implementation of recommendations arising from evaluations. Their contribution will help ensure the technical quality and sustainability of the reforms and their alignment with national policies and international good practices in territorial governance.

Implementation Approach and Expected Results All activities will follow a participatory and inclusive approach, involving central government institutions, local authorities, technical and financial partners, civil society, the media, and community representatives. Particular attention will be given to the participation of women, youth, and vulnerable groups. By the end of the assignment, the Ministry is expected to have an operational communication strategy, strengthened mechanisms for coordinating institutional communication, modern communication and citizen-engagement tools, and an updated and validated SNDDL supported by practical technical recommendations. Overall, the intervention will contribute to stronger coordination among decentralization stakeholders, greater visibility and understanding of ongoing reforms, improved citizen participation, and increased ownership of the decentralization process, thereby supporting more effective and inclusive local governance in Mauritania.

Sisemine tunnus: 10023959

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79416000 Suhtekorraldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 79341400 Reklaamikampaaniateenused, 79416200 Suhtekorralduse nõustamisteenused, 79419000 Hindamise nõustamisteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Mauritaania

Lisateave: Cf. tender documents.

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 21 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Cf. tender documents.

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Cf. tender documents.

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Elurikkuse ja ökosüsteemide kaitse ja taastamine, Üleminek ringmajandusele, Kliimamuutustega kohanemine, Kliimamuutuste leevendamine, Saastuse vältimine ja tõrje

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Etniline võrdõiguslikkus, Sooline võrdõiguslikkus, Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Pikaajaliste töötute, ebasoodsas olukorras olevate ja/või puudega inimeste tööhõivevõimalused, Õiglased töötingimused, Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 500,000.00 EUR and within the last 36 months. 2. At least three (03) reference projects in the technical field of "communication on political reforms" and at least two (02) reference projects in the technical field of "decentralisation" and out of these references at least two (02) reference projects in French-speaking sub-Saharan Africa.

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 2,500,000.00 EUR.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 15 persons.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 11/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYY8XXXBE/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYY8XXXBE>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYY8XXXBE>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel, prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 21/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 132 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisatsioonid**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreerimisnumber: 993-80072-52

Postiaadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Linn: Eschborn

Sihtnumber: 65760

Riik – jaotus (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: katharina.cheimanoff@giz.de

Telefon: +49 6196792510

Faks: +49 6196791115

Internetiaadress: <https://www.giz.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Bundes

Registreerimisnumber: 022894990

Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Linn: Bonn
Sihtnumber: 53113
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 2289499-0
Faks: +49 2289499-163
Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 17a0cd06-bc3d-4787-8d6a-cedb9ffc3dd0 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 19/08/2026 13:59:51 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel
Teate avaldamise number: 576517-2026
ELT S väljaande number: 160/2026
Avaldamise kuupäev: 20/08/2026